

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : LÊ VĂN SÁNG
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 10 15 51
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ☒ Female (Nu): ☐

MARITAL STATUS Single (Doc than): ☐ Married (Co lap gia dinh): ☒
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 33/31 nguyễn VĂN CỨ PHƯỜNG I Quận 5
(Dia chi tai Viet-Nam) T.P. HỒ CHÍ MINH

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ☒ No (Khong) ☐
If Yes (Neu co): From (Tu): 6-28-75 To (Den): 5-22-78

PLACE OF RE-EDUCATION: Đoàn 700 TRẠI 7590 - L 19 - T 5
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiệp): QUẢN NHÂN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): KHÔNG

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): THIẾU ÚY

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): TIỀN SÁT VIÊN
Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ☒ No (Khong): ☐
IV Number (So ho so): 5028

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 3
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 33/31 NGUYỄN VĂN CỨ
PHƯỜNG I Quận 5 T.P. HỒ CHÍ MINH

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
LINDA E CHAREST

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): ☒ No (Khong): ☐

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): CHI

NAME & SIGNATURE: MY HANH LE lehanh

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: 03 06 89
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LÊ VĂN SÁNG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ ANH TUYẾT	8-19-56	vợ
LÊ TUẤN ANH	8-3-85	con
LÊ TUẤN MINH	2-13-88	con

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

Same above

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 5028

VEWL.# _____

I-171: YES N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VĂN SÁNG
Last Middle First

Current Address: 33/31 NGUYỄN VĂN CỬ PHƯỜNG 1 Quận 5

Date of Birth: 10-15-51 Place of Birth: SÀI GÒN

Previous Occupation (before 1975) Quân NHÂN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6-28-75 To 5-22-78
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: LINDA E CHAREST
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>LE VĂN CANH</u>	<u>CHA</u>
<u>DUONG THI KHA</u> " " "	<u>ME</u>
<u>LINDA E CHAREST</u>	<u>CHI</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 3-6-89

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LÊ VĂN SÁNG
(Listed on page 1)

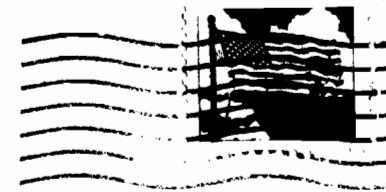
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ ANH TUYẾT	8-19-56	VỢ
LÊ TUẤN ANH	8-3-85	con
LÊ TUẤN MINH	2-13-88	con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

SAME ABOVE

6. ADDITIONAL INFORMATION :

LE MY HANH



MAR 19

BÀ KHUẾ MINH THỎ
P.O BOX 5435
ARLINGTON V.A 22205-0635



CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership; Letter

Hà Văn
07/27/89



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Le Van Sang
Last Middle First

Current Address: 33/31 Nguyen van Cu, P1, Q5, HCM

Date of Birth: 10/15/51 Place of Birth: Saigon

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/28/75 To 05/78
Years: 3 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Le van Canh
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

583 1023-65

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

100

Kính gửi: Bà KHUẾ MINH THỦ
Q.O BOX 5435
ARLINGTON U.A.
U.S.A.

- Họ và tên: LÊ VĂN SÁNG

Sinh ngày: 15.10.1951 tại: Sài Gòn.

Cấp bậc: THIÊN JY Số quân: 71/142.282

Chức vụ: TIỀN SÁT VIÊN.

Đơn vị: TIỂU ĐOÀN 33 PHẠO BÌNH - SỞ ĐOÀN 3 - KBC: 4733
QUANG NAM ĐÀ NẴNG.

Vào trại cải tạo ngày: 28.6.1975

Ra trại cải tạo ngày: 22.5.1978

Giấy ra trại số 3922/QĐ Đoàn 700 trại: 7590 - 219 - TS

Hiện cư ngụ tại: 33/31 Đường NGUYỄN VĂN CỬ, PHƯỜNG 1
QUẬN 5 - TP. HỒ CHÍ MINH.

- Họ và tên vợ: NGUYỄN THỊ ANH TUYẾT

Sinh ngày: 19.8.1956 tại: GIA - BÌNH

Họ và tên con: LÊ TUẤN ANH

Sinh ngày: 3.8.1985 tại: TP HỒ CHÍ MINH.

Họ và tên con: LÊ TUẤN MINH.

Sinh ngày: 13.2.1988 tại: TP HỒ CHÍ MINH.

Hiện cư ngụ tại: 33/31 Đường Nguyễn Văn Cừ. Quận 5.

* Cha mẹ, chị, các em hiện đang sống tại Hoa Kỳ.

Địa chỉ: 753

Cha: LÊ VĂN CANH - mẹ: NGUYỄN THỊ KHÁ

Chị: LINDA E. CHAREST (NGUYỄN THỊ HÀ) - em: LÊ THỊ THỊNH -

LÊ VĂN QUÍ - LÊ THỊ MỸ HẠNH - LÊ VĂN PHUẾ - LÊ THỊ MỸ HẰNG -

NGUYỄN THỊ MỸ TIỀN.

Kính xin Bà lập danh sách và cam tiếp cho tôi, vợ, con
đi về trong Hoa Kỳ sinh sống. Thành thật cảm ơn Bà.
Sài Gòn, ngày 1 tháng 1 năm 89

Saml

LE MY HANH

- vâng
- 34

FEB 01



BÃ KHÚC MINH THỎ

P.O BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635